

**Suscripción**  
En la capital. . . . . 4'50 ptas. trimestre.  
Fuera de la capital . . . . . 5 . . . . . semestre.  
Extranjero. . . . . 15 . . . . . trimestre.  
Idem un año. . . . . 30 . . . . . año.  
Todo pago se entiende por adelantado  
Redacción. Admon plaza de S. Francisco, 6.

# LA LUCHA

**Anuncio**  
En la 1.ª página 1 pta. línea.—En la 2.ª, 75 cents.—En la 3.ª, 50 cents.—En la 4.ª, 25 cents y a los suscriptores 12.—El importe del timbre a cargo del anunciante.—Comunicados y remitidos desde 1 a 5 ptas. línea, a juicio de la Administración.—Corresponsal en París, A. Lorete y C.ª, 61, rue Caumartin.

AÑO XXXI

Se publica todos los días excepto los siguientes a festivos.

GERONA, MARTES 29 DE OCTUBRE DE 1901

NÚMEROS SUELTOS 25 CÉNTS.

N.º 7.495

## San Narciso

Ningun habitante de esta provincia y menos ningun hijo de Gerona, puede dejar pasar por alto el día de hoy, fiesta numismática de nuestro muy amado San Narciso, protector de nuestra región desde muchos siglos hace, á quien debemos beneficios sin cuento recibidos por su mediación y sus milagros que no escasean nunca en beneficio del pueblo catalán que se enorgullece de poseer en perfecto estado de conservación su santo cuerpo, joya preciosísima de inestimable valor para Gerona y honra inmarcesible legada para sus patrocinados.

Ann hoy día en que la fé siempre sublime se vé maltrahada por doctrinas extravagantes y menospreciada por unos cuantos ilusos de ideas descabelladas por lo utópicas, ningún gerundense esquivará el patrocinio de nuestro Santo, estando seguro de que todos sin excepción, sienten el respeto y admiración que le son debidos, enorgulleciéndose por ser gerundenses de ser sus devotos. La prueba de ello la tenemos en la celebración de las ferias que nuestra capital le dedica, ferias que si bien han perdido su antiguo esplendor, conservan su inmensa influencia por perpetuar la memoria y devoción del Patrón á través del tiempo, que no ha logrado con sus siglos aminorar la fé que inspira é inspirará en lo futuro en los hijos de esta región.

Perteneciendo yo al número de ellos, nacido en esta capital y teniendo la convicción de que á muchos ha de gustar el recuerdo de algo de la vida del Santo y de su bondadosa protección para nosotros, permitáseme recopilar algunos datos biográficos y honrar las columnas de este diario en conmemoración al aniversario que nuestra capital celebra.

Nuestra ciudad puede gloriarse de ser una de las más antiguas que existen. Fué fundada por el Rey de España Cerion á principios del primer siglo de nuestra era, con el nombre de Geriona (Gerunda en latín) y más tarde Gerona, que es el que viene heredando. Desde su nacimiento ya fué ciudad de importancia y plaza fuerte, condecorada en tiempo del Imperio Romano con el título de Ciudad latina (Pueblo Romano) y desde entonces conquistó y viene ostentando otros muchos imposibles de relatar minuciosamente en un artículo. Dentro de sus muros se han celebrado varios Concilios episcopales, siendo el primero el año 517 gobernando el Obispo Frontiniano. Su historia es importantísima en hechos y laureles y por sí esto no fuera lo suficiente para inmortalizarla, bastaría el sér patria de muchos mártires y Santos, entre los que se encuentra nuestro San Narciso.

Nació de padres nobles, Lucio y Serena, descendientes de los Godos, á mediados del siglo tercero y por su claro talento y aptitudes, lo dedicaron á las letras; no estando de acuerdo los historiadores si cursó en Flandes ó en nuestra capital en donde ya había creada á expensas de su erario una Universidad ó Estudio general de letras, saliendo un buen retórico y excelente filósofo y polemista. Dada su manera de sér y pensar, dedicó sus talentos al ministerio de la predicación, siendo un gran propagandista de la Religión, debiéndose á su elocuencia gran número de conversiones.

No quiso limitar su radio de acción á nuestro país y decidió emprender un viaje por lejanas tierras, y acompañado de su buen amigo hoy San Feliz, salieron con dirección á Portugal, desde donde pasaron á Francia y mas tarde á Alemania, dejando por doquier muchos prosélitos y verdaderos discípulos adoradores de Dios.

No puedo dejar de citar la conversión famosa que logró en la ciudad alemana llamada Augusta, en la persona de la bella Afra, mujer rica y de sin par hermosura, quien imbuída en la falsa doctrina de los sacerdotes de Venus y por agrada á su diosa, iniciaba á los placeres de la carne, seguida de sus tres criadas Eunomia, Digna y Entropia, y era tal su estado de degradación, que cometían toda clase de excesos en el ejercicio de la prostitución, y ciegas en los deleites de los placeres proporcionados por el abuso sin limites de la carne, degeneraron hasta el mas bajo nivel de las

mas famosas ramerías, perdiendo todo recato y honestidad, antes por el contrario haciendo la mayor ostentación. En tales circunstancias y teniendo en cuenta la persecución de que eran objeto los cristianos, milagro fué el que con su oratoria, apariciones y ejemplo, convirtiera San Narciso á todas aquellas depravadas mugeres que renegaron de sus falsas doctrinas y abrazaron la de Cristo, siendo tan celosas de su fé, que fueron martirizadas y Afra elevada á los altares, levantándose la Sede Augustana en la misma casa donde vivía Hilaria, madre de Afra, despues de enviar nuestro Santo con instrucciones á Dionisio, hermano de Hilaria, á Roma, en donde Su Santidad le nombró Obispo de Augusta, logrando aumentar y establecer el cristianismo con gran éxito hasta su muerte y martirio así como el de Santa Afra, la madre y criadas de aquella, parientes y muchos secuaces de nuestra Religión, debido al cruel estrago que hizo Gayo en dicha ciudad contra el Cristianismo, de todo lo cual tuvo noticias nuestro San Narciso poco tiempo despues de su regreso á Gerona, que tuvo lugar á los nueve meses de su llegada á Augusta, regreso feliz que le dió ocasión á nuevas conquistas con sus predicaciones en todos los lugares por donde pasaba, obra que continuó en Gerona con mas fervor y fruto, si cabe, por cuyos méritos fué electo por los mismos gerundenses Obispo, en cuyo cargo hizo prodigios por espacio de tres años, al cabo de los cuales fué martirizado juntamente con San Feliz, que entonces era diácono, y gran número de fieles, en el momento de celebrar el santo oficio de la misa en una capilla improvisada en una casa particular, cedida generosamente por su dueño que era católico y fiel discípulo del Santo para tal efecto, con el fin de esconderse de los fieros secuaces del Emperador Diocleciano, que tenía declarada guerra de exterminio al catolicismo.

No están conformes los historiadores acerca del año en que tuvo lugar tal acontecimiento, habiendo unos que afirman fué el día 29 de octubre del año 297, y otros que fué en el mismo día correspondiente al 305, fundándose para ello en que la muerte de Santa Afra, según atestiguan y autorizan las actas de la misma con relación á la presencia de nuestro prelado en aquellas tierras, debió ser por los años 303 ó 304 y mal podia nuestro Santo haber pregonado este hecho y ponerlo como ejemplo para sus fieles, de no haber sobrevivido algun tiempo despues.

En lo que están los historiadores conformes, es en que habiendo entendido los gentiles que en la casa antes mencionada estaban congregados los cristianos con su Obispo que decia misa, asistido de San Feliz y presenciado por muchos creyentes, arremetieron contra el edificio, derribando las puertas y una vez dentro, despedazaron cuanto hallaron á paso, hasta dar con la Capilla en la que, poseionados, la emprendieron contra el Santo y feligreses, recibiendo nuestro San Narciso tres heridas de lanza, en el cuello, hombro y tobillo, derribando despues el edificio entero cuyas ruinas fueron sepulcro de tanto mártir y sobre las cuales se levantó con posterioridad la Iglesia dedicada á San Feliz, que existe en la actualidad.

Restituida la paz á la Iglesia por Constantino el Grande, se expusieron debidamente al culto los sagrados cuerpos de los mártires, en especial los de San Feliz y San Narciso, hasta que la invasión de los moros obligó á los católicos á retirar y esconder sus reliquias venerables, ansiosos de evitar su profanación, lo cual fué causa de que más tarde no se encontraran buen número de ellas quedando privados de muchos de aquellos soberanos tesoros que poseía la Iglesia desde su institución.

Algunos afirman que el cuerpo de nuestro Santo, juntamente con los de los mártires Germano, Paulino, Justuro y Scio y tal vez con el de San Feliz, el que por entonces gozaba de más preponderancia entre los fieles, como lo confirma los edificios dedicados á él, fueron escondidos debajo del altar erigido en el mismo sitio, encontrándose los sepulcros despues de la reconquis-

ta por revelación que hicieron al Emperador Carlo Magno, en una cueva subterránea, desde donde á fines del siglo VIII, el magnánimo señor ordenó la traslación de los cuatro mártires á nuestra Iglesia Catedral, dejando á San Narciso en la de San Félix y llevándose á su real Capilla de París el santo cuerpo de Feliz, todo ello con la pompa y solemnidad que el hecho requeria, confirmando así una escritura muy auténtica que el mismo señor había leído en el Monasterio de Bemtos de San Esteban de la villa de Banolas. (P. Domenech página 26).

Entre los muchos milagros que hizo, nadie ignora el conocido con el nombre de milagro de las moscas, que fué objeto de que todos los hijos de este país buscarán con más anhelo el patrocinio de San Narciso, hijo de esta capital, con preferencia al de San Feliz, que por aquel entonces parecia tener mayor número de devotos, visto lo cual hubo necesidad de trasladar su santo cuerpo desde la capilla de San Agustín de nuestra Iglesia de San Félix, á otra más espaciosa por resultar mezquina la primera para tantos fieles como acudían á visitarle é implorar su intercesión, traslado que se verificó con los honores debidos y gran contento de sus muchos fieles en el año de mil trescientos veintiocho, poseyendo en la actualidad una, que es admiración de todo visitante del país y extranjero.

Para terminar y haciendo caso omiso de lo mucho que podria escribirse acerca de la vida del Santo, á fin de no excederme de los limites de un mal trazado artículo, voy á relatar ligeramente el milagro causa de su patronato y objeto de la adoración de muchas generaciones.

En el año de 1000, Felipe III rey de Francia y su hijo Carlos de Valois, sitiaron por el mes de julio nuestra capital. Despues de muchos esfuerzos y sinsabores, no pudiendo tomarla por la fuerza, estrecharon el cerco y capituló, pero una vez posesionados de la plaza, lejos de atender las bases de la capitulación, cometieron atrocidades sin cuento, no respetando nada ni á nadie, incluso las iglesias que las saquearon y convirtieron en establos para sus ganados, dedicándose al robo y al pillaje más descarados.

Cansados los gerundenses de tanto atropello, acudieron á implorar al Santo que intercediera en su favor, no siendo desatendidos y verificándose el notable milagro de salir grandes enjambres de moscas medio azules y medio verdes con listas rojas del mismo sepulcro donde reposaba el sagrado cuerpo, moscas que se cebaban en nuestros enemigos, causándoles innumerables bajas en el ejército, diezmandole por completo el ganado caballar de tal suerte, que entrando el pánico, el enemigo huýó vencido y maltrecho á los cincuenta dias de posesionado de la capital, encontrando Felipe III y su hijo Carlos de Valois la muerte en nuestra región, como lo confirma una inscripción muy antigua que se veía en una columna de la Iglesia Parroquial de Santa Eulalia de Vilanova de la Muga. (Ampurdán) cuya traducción castellana dice así:

«Aquí murió Felipe Tercero Rey de Francia por septiembre del año 1285 y Carlos de Valois su hijo, que trataba este territorio contra Don Pedro Segundo Rey de Aragón, por la peste que se originó de las moscas, que milagrosamente salvaron del cuerpo de San NARCISO obispo de GERONA.»

Por si cupiera alguna duda á los maliciosos respecto á este hecho, les diré que este mismo milagro fué repetido en julio del año 1653 cuando el Mariscal de Occinour sitió á Gerona y sucedió que sus habitantes decidieron hacer públicas rogativas á San Narciso para lograr su auxilio, consiguiendo con su intercesión que los franceses, apesar del considerable número que eran, de lograr abrir brecha y asaltar por tres veces los muros, no lograron entrar y tuvieron que abandonar la plaza y ser derrotados, gracias á la oportuna llegada de los socorros de don Juan de Austria, auxilio que hubiera resultado tardío é ineficaz, á no ser por las innumerables moscas que mataron más de dos mil caballos é inquietaron á los soldados, impidiéndoles todo reposo.

De este nuevo milagro se tomó testimonio en escritura autorizada en la villa de San Feliu de Guixols por mano de notario, y en el que figuran como testigos fidedignos y oculares, algunos de los mismos franceses de las huestes enemigas, segun puede verse por la siguiente copia que dice así, traducida del catalán:

«Los magníficos Luis Laporta Governador de Infantería Francesa, en la presente villa de San Feliu de Guixols alojada, Juan de Fages, Abel de la Bellavilla Capitanes de Infantería Francesa, y Gispert Osedrac Tiniente, y Ayudante Mayor, constituidos personalmente dentro la Casa del Magnífico Antonio Axada, Ciudadano honrado de Barcelona y GERONA, en dicha villa de San Feliu, habitante en la plaza pública de dicha Villa situada, y en presencia de mi dicho Jacinto Solivera, Notario público, á instancia del Ilustre Señor Doctor Joseph Durán Ciudadano honrado de GERONA, Jurado este presente año de dicha Ciudad de GERONA, aquí presente, y personalmente existiendo, mediante juramento por ellos y por cualquiera de ellos, en mano, y poder de mi dicho Solivera Notario, á Dios nuestro Señor, y á sus quatro Santos Evangelios extrajudicialmente prestado, han dicho, referido, y concordes denunciado, que estando ellos juntos en Santa Eugenia, sobre la huerta de GERONA, donde el Rey de Francia, ó sus Ministros tenían puesto el sitio contra la dicha ciudad de GERONA, se apegaron contra dicho sitio grande muchedumbre de Moscas verdes, y azules extraordinarias; y que ellos, dicho Governador, Capitanes, y Tiniente, en Francia, ni en otra parte han visto tal multitud de moscas, las quales moscas mataron más de dos mil caballos Franceses de dicho sitio, los quales caballos en picarles dichas moscas se volvian rabiosos, y morían rabiando. Y al dicho Capitan Juan de Fages le mataron quatro Cavallos, y al dicho Thinieste Mayor dos; en tanto, que han acabado dichas Moscas los caballos de dicho sitio, y armada Francesa. Mas el dicho Governador Luis Laporta, mediante dicho juramento en presencia de Don Gerónimo Campero Capitan de Cavalleria, que ves el que ha rendido la Plaza de dichos Franceses en dicha presente Villa, y con los testigos baxo escritos, ha dicho, y referido, que estando él, y el Señor Barón de Alés en dicho sitio, oyó dezir á dicho Barón de Alés, que en otra ocasión los Franceses pusieron sitio contra dicha Ciudad de GERONA, para invadirla, y que las dichas Moscas por medio de un Santo, que está en dicha Ciudad de GERONA, mataron así mismo grande número de caballos Franceses de dicho sitio. De todas las quales cosas hago fé yo dicho Solivera Notario, presentes por testigos el Reverendo Juan Costurér, Andrés Ramón Mercader, y Juan Pellicer Negociante todos de dicha Villa de San Feliu de Guixols, á la Confesión del presente auto llamados.

«In quorum omnium, et singulorum manu propria fideliter Scriptorum fidei, ego Hyacinthus Solivera Notarius memoratus, hic me subscribo, et meum Solitum Artis Notariae memoratus, hic me subscribo, et meum Solitum Artis Notariae appomo SIG. NUM.»

Con este instrumento público se prueba evidentemente la verdad del anterior milagro, que han querido negar ó oscurecer su desprestigio del Santo los escritores franceses.

Aquí tienen nuestros lectores en síntesis, los rasgos principales de la vida de nuestro Santo Patrón San Narciso, cuyo aniversario celebra hoy Gerona llena de fervor y siempre católica y creyente, haciendo muy sinceros votos para que la fé no decaiga en sus moradores y para que esta patria tan querida, siga debiendo al Patrón de Gerona nuevos y grandiosos beneficios.

L. RUIZ VICENT.

# EN PLENAS FÉRIAS

Un año más de mundo y menos de vida. Veloz pasa el tiempo, se suceden los años y parece antes de ayer cuando emborronábamos unas cuartillas ocupándonos en estas columnas y en este mismo sitio de las ferias del pasado año, cuartillas que llenas, en nada se diferenciaban del contenido del año anterior ni aquél de las de su predecesor, porque sabido es que nuestra formalidad se parece mucho á la de aquella jamaña que siempre que iban á registrarla en el padrón de vecinos, decía que tenía veintidós años de edad, hasta que después de muchos años le advirtió el encargado su insistencia en no adelantar un año en su vida, á lo que la interesada contestó muy molesta por cierto, que era un imprudente y mal caballero, que ella era una señora muy formal y que no acostumbraba á decir una vez una cosa y otra otra vez, cosa que hacen siempre las personas decentes.

Nosotros imitamos aquí en casi todos los casos á la señora de la anécdota; aquélla no decía nunca una cosa distinta á la que tenía dicha y nosotros no hacemos hoy nada distinto á lo que hicimos ayer, por lo mismo que también somos muy formales y caballeros, y cuando variamos algo, no lo debemos al impulso propio, sino al ageno, ya en forma de opinión pública, ya en el de un motor llamado Comisión que, aún mascando la comida, no puede hacer que la trague el enfermo víctima de la anemia.

No hace muchos días escribimos un artículo sobre este tema, que mereció algunos plácemes por las verdades que encerraba dichas al desnudo, como tenemos por costumbre y apesar de nuestras excitaciones, nada se ha conseguido, porque aquí desgraciadamente se repite á toda hora aquella canción que dice

Mis padres me predicán  
Y yo les digo,  
Predicar en desierto  
Sermón perdido,

pero sermón que no repetiríamos si á ello no nos obligara el deber y el amor: el deber que nos impone este desairado oficio del periodismo y el amor que nos inspira y profesamos á nuestra querida ciudad la que, si en sus gloriosos muros encerrara magnates que la defendieran y la empujaran; gentes pudientes que la alentaran con su ejemplo y opinión viva y nerviosa que se agitará á compás de las circunstancias é impulsiera su voluntad, tendría otro presente más halagüeño y descubriría en lontananza un porvenir risueño y lleno de venturas.

Este año hemos tenido una Comisión compuesta de gente activa, voluntariosa y pacienciosa que han hecho lo indecible para romper el hielo de la modorra gerundense y aunque ha libado en silencio y patriotismo las suposiciones injuriosas de varios desocupados inútiles para el bien, han logrado una cosa y es que los números de alguna novedad que tiene el programa sean debidos á ella, por más que la novedad represente una mínima parte del desdichado programa de siempre.

Indudablemente el vecindario respondería si quien por su posición y autoridad moral y positiva llamara sin desempeñar el papel de patrón araña; pero no ocurre esto, no ocurrirá seguramente mucho tiempo y seguirán nuestras ferias con los repiques generales de campanas; los globos ó globitos de papel; las sardanas en las calles; las visitas á los gabinetes del Instituto y al Museo, amen de las funciones teatrales ó de Sociedades, á las cuales solo se puede asistir gastando dinero ó contando con influencias, ridiculeces todas de los confeccionadores de esos papeles cuya publicación sentimos en el alma por el ridículo en que nos colocan y mas nos colocaría si añadieran que los visitantes pueden comprar los nabos y tomates en el único paseo que tiene la ciudad para expansion y recreo del vecindario.

Conste pues que lo nuevo que este año consta en ese programa, se debe á la Comisión que nombraron varios vecinos y al apoyo que ella ha encontrado en la prensa

local; porque lo que es el Ayuntamiento, lo que es los caciques y nuestros prohombres no han hecho nada ó muy poco, ó bien que ahora si que harán luciendo fracs y veneras por dó quier y pavoneándose como dueños de la atmósfera y protectores de la respiración.

Es una lástima que pudiendo ser nuestras ferias brillantes y populares, sean pobre remedo de un pasado glorioso que recordamos con envidia y echamos de menos con pena.

## DE TODAS PARTES

Entre los puentes que han alcanzado fama por su altura, cuentanse el puente colgante encima de Tost River, que une Nueva York á Brooklyn y que tienen una altura de 41-2 metros por encima del nivel del agua, y los puentes en arco encima del canal del Emperador Guillermo, que unen Grimenthal y Levensan y que tienen una altura de 42 y respectivamente de 45 metros, de manera que por debajo de ellos pueden pasar los buques por altos que sean sus mástiles.

Pero mucho mas altos aun resultan unos cuantos puentes, tendidos por encima de profundos valles. Así un puente de ferrocarril por encima del Duero, cerca de Oporto, llega á tener una altura de 70 metros sobre el nivel del río, el puente del Goltzthal en Sajonia se eleva á 80 metros encima del río; el puente del ferrocarril cerca de Bradford llega á una altura de 94-5 metros; uno de los puentes del Pacific-Railway tiene la altura de 98-5 metros y el puente sobre el Loa en Bolivia traspasa el río á una altura de 100 metros.

Sin embargo el ingeniero francés Tiffel ha sobrepasado aun esta cifra mas que regular con la construcción del puente cerca de Santa Flor en la línea ferroviaria de Lozere-Neutarges, que tiene una altura de 122 metros. Pero aun esta altura única hasta la fecha será superada en diez metros por el puente en construcción encima del río Sioule, perteneciente á la línea ferroviaria de Clermont-Ferrand-Montlucon, el que con una dimensión de 376 metros de largo, contará 132 metros de altura sobre el nivel del río y era por lo tanto el puente mas alto del mundo. ¿Hasta cuándo?

## Bocadillos

¡Grande batalla  
lucha gloriosa  
que de seguro  
pasá á la Historia  
si previamente  
no se le cortan  
los revésinos  
á aquella tropa!  
Vaya la lista  
que es muy curiosa  
del armamento  
de aquellas hordas:  
Cincuenta palos  
y dos pistolas  
con seis revólvers,  
y un par de bombas,  
chuzos y lanzas,  
dispuestas todas  
para esgrimir las  
con saña odiosa.  
Sitio elegido  
para la broma,  
era la feria  
de La Peroja,  
(pueblo de Orense  
que está en Europa)  
entre los mozos  
de dos parroquias.  
¿Que esto parece  
no siendo broma  
salvaje lucha  
de negras hordas?  
Pues de igual modo  
viven y gozan  
los feligreses  
de dos parroquias  
yendo á la feria  
de La Peroja.

Para tratar de la reorganización de la Sociedad, se reunieron en Jerez los obreros del gremio de cerrajeros.

Pues esos cerrajeros no saben lo que fraguan que en ellos esas cosas son *agua de cerrajas*.

Leo:

«Uno de los *agraciados* con el premio mayor de la lotería sorteada ayer, ha *perdido* el décimo que jugaba.

Siempre suele suceder que el que se pone á jugar tambien se expone á perder.

Pero resultado pesado que no pudiendo cobrar se le llame afortunado.

Treinta mil pesetas se van á invertir por el ministerio de Hacienda en la compra de tintas para fabricar timbres de Estado.

Y un discípulo de Baco cuando leyó la noticia dijo: Con esos seis mil duros, no digo yo *tintas*, hasta pellejos completos y toneles compraria.

«Dícese que el marqués de Comillas ha mandado amarrar los barcos.

Antes *mandaban* los hombres á los barcos amarrados y ahora los hombres son los que amarran á los barcos.

El astrónomo Torbes acaba de descubrir otro nuevo planeta, más allá de Neptano.

Si es más allá de Neptuno, aplaudo el descubrimiento y como yo no háy ninguno que no elogie ese talento. Lejos no nos dará guerra como entes de mal augurio que influyan tanto en la tierra Marte, Venus y Mercurio.

Funestos son los poetas modernistas de «mandos liliales», pero los atávicos que se salen á estas fechas con Eglogas, evocando los Lirteos y Amarilés son mucho peores.

Véanse estos versos de un poeta pastoril.

«La amiga aguanta con las manos los puñagudos cuernos»... firmes.  
¡Cuerno!

La *poesía* es para decir que entre dos mujeres ordenan una cabra. ¡Dos para esa faena! Ese pastor no ha estado en el campo.

Más adelante no es á una cabra á quien ordenan, porque dice: «Tiembla soberbiamente la *alimaña*».

Alimaña una cabra? Pero es animal dañino?

El que así calumnia á la cabra y supone dos mujeres para ordenarla, se olvida hábilmente del caprino que debe tener una cabra de leche.

¿Dónde está el cabrito?

El editor; ese es... el que lo debe de saber puesto que edita *eso*.

Aunque quizá luego le pase lo que dice el poeta capruño:

«Y el ágrío patear de la salvaje». Que patee ágríamente la edición en casa sin que valga el dar esa mala muestra como reclamo.

Tiberio.

## FÉRIAS Y FIESTAS DE GERONA

Hoy al amanecer, repique general de campanas.

A las 10, solemne oficio en la ex-colegiata de San Félix por el Cabildo Catedral, con asistencia del Excmo. Ayuntamiento y autoridades.

Visita al Sagrado cuerpo de San Narciso.

A las 3 y media, gran corrida de novillos en la que tomarán parte los diestros Alberto Rojas (a) Colón y Manuel Domínguez, con sus correspondientes cuadrillas, lidiándose seis bravos y magníficos novillos-toros de acreditada ganadería.

A las 6 y media, concierto por la banda de Asia en la Rambla.

Expléndida iluminación de dicho paseo.

A las 9 de la noche, función de ópera en el Teatro Principal; bailes extraordinarios en las sociedades «Las Odaliscas», «Centro Republicano» y «La Unión Gerundense».

Función dramática en el «Centro Moral» y «Círculo Católico de Obreros».

Mañana, á las tres de la tarde, sardanas en la calle del Carmen y elevación de globos aerostáticos en el propio lugar.

De 5 á 8, gran concierto en la Rambla, por las reputadas bandas de los regimientos de Asia y San Quintín.

A las 9 de la noche, función en el Teatro Principal y en la sociedad «Las Odaliscas».

A las 11, baile en el «Casino Gerundense».

## Noticias

Ayer hizo un día desapacible, reinando un viento bastante molesto.

—Comunican de Tánger, que se confirma la noticia de que el Sultán de Marruecos se propone hacer una excursión á Rabat.

—El miércoles se suicidó, ahorcándose en su propia casa, Francisco Ravellat y Paller, vecino de Ger.

Ignóranse los motivos que indujeron al desdichado Ravellat á tomar tan extrema resolución.

—Estos días ha celebrado el sexagésimo aniversario de su ordenación sacerdotal un antiguo servidor del Papa, llamado don Marcelo.

Don Marcelo es conocidísimo en Roma, sobre todo en el Vaticano, donde habita, y en el barrio de San Pedro. Durante muchos años fué el encargado de repartir á los pobres las limosnas particulares del Soberano Pontífice, León XIII le profesa particularísima estimación.

El día en que celebraba don Marcelo el aniversario de su ordenación, recibióle el Papa en audiencia privada y lo invitó á comer en el Casino de la Torre Leonina.

Al día siguiente, á la salida de una misa solemne celebrada en la Capilla Paulina, á la cual asistieron las familias que de ordinario habitan en el Vaticano, le fué entregado á don Marcelo un hermoso retrato del Papa con la firma autógrafa de León XIII y la siguiente dedicatoria:

*Dilecto filio Marcello presbytero Massarenti in Vaticano cedibus degenti. —Beatus qui intelligi super egenum et pauperem.*

—Ayer noche empezaron los festejos con motivo de las ferias de San Narciso.

Al anochecer se dispararon buen número de morteretes, se echaron al vuelo las campanas, y la banda de tambores y cornetas del regimiento de Asia, en unión de su música, recorrieron las calles de la ciudad tocando airosos pasodobles.

Los edificios públicos aparecieron iluminados, viéndose en los comercios exposiciones notables.

Es considerable el número de forasteros que han llegado.

—A la temprana edad de 20 años, ha fallecido en Puigcerdá doña Paoma Naudi, soltera y natural de dicha villa.

E. P. D.

—En Madrid se ha cometido un crimen en la calle de Mirobrío.

Un vendedor ambulante de perros ha agredido á su amante, á la que ha inferido cuatro puñaladas.

El agresor apeló á la fuga.

La causa del crimen ha sido debida á los celos, pues el amante creía que ésta le era infiel.

—Anoche, en el tren correo, llegaron los espadas Colon y Domínguez con sus correspondientes cuadrillas.

—Dicen de Roma, que en breve se celebrará un nuevo Consistorio.

Hay quien supone que se celebrará en noviembre y otros creen que será en diciembre.

No está aún resuelta la fecha.

—La Comisión de festejos se ha servido remitirnos un ejemplar del reglamento y programa para el Concurso provincial de ganado que ha de celebrarse en esta ciudad los días 2, 3 y 4 del próximo mes de noviembre, en los locales de la Plaza de Toros.

Agradecemos la atención.

—Se encuentra en esta ciudad don Cipriano Bernal, presidente de La Unión Nacional de Barcelona.

—Anteayer fueron desencajonados en los corrales de la Plaza los seis toros que, procedentes de la acreditada ganadería de la viuda de Subirats, de Tortosa, ha adquirido la empresa, y que serán lidiados esta tarde por las cuadrillas de los reputados diestros Alberto Rojas (a) Colón y Manuel Domínguez.

He aquí los nombres y pelos de los toros:

*Mazzantini*.—Retinto, albardao, hociblanco, corniabierto.

# Elíxir Callo!

La debilidad nerviosa ó neurastenia, la anemia la clorosis, convalecencias, dispepsias, (ligereza de digerir) raquitismo crecimiento defectuoso y demás afecciones que reconocen por causa un estado de debilidad general, se curan pronto tomando el acreditadísimo

Este notable medicamento recomendado por muchos médicos del extranjero, se vende en Gerona en las acreditadas farmacias de D. José María Pérez y D. E. Vives.

medicamento de gusto agradable y resultado tan rápidos y eficaces, que el enfermo aumenta el apetito y las fuerzas casi siempre desde las primeras tomas. Depósito, farmacia CALLO! Diputación, 339, Barcelona, y en todas las buenas farmacias de España y América.

**Redondo.**—Negro zaino, bien puesto.  
**Ligero.**—Colorao, bien puesto.  
**Escribano.**—Colorao, bien puesto.  
**Lagaritjo.**—Negro zaino, id.  
**Lechugino.**—Colorao, id.  
Todos ellos están bien cubiertos de carne, tienen fina lámina y han demostrado en el acto de salir de los cajones que se traen sangre de toros bravos.

A nuestro parecer, y según afirman personas inteligentes, los que darán más juego son los de capa negra.

La animación es grande y como existe el deseo de conocer el trabajo de los espadas y el tiempo se presenta bonancible, auguramos una buena tarde para los aficionados y un pingüe negocio para la empresa.

En la retreta que se celebrará el día 4 de noviembre próximo, concurrirán las bandas de los Salesianos, la que dirige don Joaquín Vidal, las de los regimientos de San Quintín y Asia, esta última acompañada de la banda de tambores y cornetas y los clarines del escuadrón de dragones que guarnece esta plaza.

Antes de anoche salió para Madrid en el expreso de Barcelona, nuestro queridísimo amigo el señor conde de Serra, digno diputado á Cortes por el distrito de Torroella de Montgrí.

Nos alegraremos haya tenido un feliz viaje.

Según noticias que tenemos por fidedignas, parece que la Diputación provincial ha accedido á lo solicitado por el Ayuntamiento de Puigcerdá, creando dos plazas de peones para la conservación de los caminos vecinales de aquel distrito municipal, para cuyos cargos se confía serán nombrados dos conocidos albañiles hijos de dicha villa.

Celebraremos que se confirme la noticia.

Telegrafian de Roma, que el estado de salud del Papa presenta cada día caracteres más alarmantes.

León XIII sufre frecuentes síncope que si bien duran poco, le producen gran abatimiento.

También se observa que va perdiendo la memoria de un modo notable.

—La sociedad recreativa «La Unión Ge-

rundense», celebrará tres bailes extraordinarios en el salón del Odeón, los días 29 del corriente, 1.º y 5 de noviembre, cuya parte musical correrá á cargo de la orquesta «Orfeón Cassanense» de Cassá de la Selva.

—El viernes último fué pasto de las llamas, según se nos ha dicho, una niña de cuatro años, hija de unos colonos habitantes en el vecino pueblo de San Daniel.

—En caso que esta tarde, por efecto del mal tiempo tuviera que suspenderse la corrida de toros anunciada, tendrá lugar en el Teatro principal la representación de la ópera *La favorita*, según nos comunica la empresa, con gran rebaja de precios.

—En la mañana del viernes se presentó un vecino de Vilanant á los agentes de la autoridad de Figueras, participándoles que en la noche anterior le habían sido robados 17 aves de corral de dentro de un pajar de su propiedad y para penetrar en el mismo, los ladrones debieron valerse de una llave falsa.

—Como oportunamente dijimos, á las 10 de esta mañana se celebrará en la Ex-colegiata de San Félix un solemne oficio en honor del patrón de esta ciudad San Narciso, en el que asistirán el Excmo. Ayuntamiento y autoridades.

La parte musical está confiada á la capilla que con tanto acierto dirigí el maestro don Eduardo Frigola.

—Ha regresado á esta ciudad, procedente de Barcelona, el respetable general de división don Pedro Cornel y Cornel y su ayudante de campo don Mariano Mora Mur.

—Se ha expuesto al público la corona que el cuerpo de Somatenes depositará al pie del monumento de la plaza de la Independencia el último día de ferias, después de la función cívico religiosa.

Es de metal, tiene unos ochenta centímetros de diámetro, está formado por ramas de laurel, roble y palma, y en el centro figuran dos cañones y dos banderas entrelazadas.

—En los centros financieros se dice que el Consejo de administración del Banco de España tiene en estudio el proyecto de establecer cajas subalternas en las cabezas del partido judicial.

—Mañana llegará á esta ciudad, procedente de Figueras, la música del regimiento de San Quintín que tomará parte en los festejos de estos días.

Dirige dicha banda el señor Satué.

—El que haya de confiar cualesquiera representaciones, encargar la gestión de asuntos en las oficinas públicas ó autorizar á quien le cobre pensiones ó libramientos de cualquier clase, dirijase á D. JOSÉ GUMBÀU SERRA, Profesor Normal, Agente de Negocios matriculado y Habilitado de Clases pasivas.

Gerona, Plaza de S. José 1. Bajos.

## Asimilación y nutrición completa

Para la anemia y clorosis con dispepsia ó gastralgia, úlcera del estómago, neurastenia gástrica é inapetencia, tómese el *Elíxir Estomacal de Saz de Carlos*. Pídase siempre *Elíxir Saz de Carlos*, único acreditado, único que cura. Ocho años de éxitos constantes. Exijase en las etiquetas la palabra **SOMALIX**, marca de fábrica registrada en Europa y Américas.

## PUBLICACIONES

### La Patria de Cervantes

Se ha publicado el número 10 de esta revista, que en breve empezará la publicación de una nueva novela original de nuestra ilustre escritora doña Emilia Pardo Bazán, titulada «Misterio».

El presente número contiene el siguiente interesante sumario: La Hermandad de los Siete Reyes, La Sentencia; Un Abuso de Confianza; Un Millonario del Cabo, El Episodio del Castillo del Tiro; Después del baile; Cuentos Orientales; Un buen médico; Un rasgo heroico, y 20 grabados.

De venta en todas las librerías; número suelto, una peseta. Suscripción: un año, 9 pesetas en Madrid y 10 en provincias.—Bailly-Baillière é hijos, editores, Madrid.

### Boletín religioso

SANTO DE HOY

✠ SAN NARCISO, OBISPO Y MÁRTIR.

CUARENTA HORAS.

Están en la iglesia del Sagrado Corazón

CORTE DE MARÍA.

Hoy se hace la visita á Nuestra Señora de la Divina Pastora en San Pedro.

Imp. de LA LUCHA, plaza del Grano, 6, bajos.

## CRECIMIENTO DE LOS NIÑOS

### Carta interesante á los padres de familia

Hoy presentamos al público el retrato de una niña de 4 años de edad, juntamente con la carta que su padre nos ha escrito dándonos cuenta de su crecimiento. Nadie diría al contemplar este retrato, que esa niña haya estado tan débil y en condición tan inquietante, hace apenas pocos meses. El retraso en el crecimiento y la debilidad consiguiente pusieron con razón en mucho cuidado á los padres respecto á la salud de su hija. La carta describe el caso en los términos siguientes:

«Barcelona 21 de Mayo de 1900.

Muy Sr. mio: Tengo la satisfacción de partici-

parle que mi hijita Anita Torres, de cuatro años de edad, que crecía endeble, y por consiguiente falta de desarrollo, gracias á su tan celebrada Emulsión de Scott, que ha estado tomando por indicación del médico, se encuentra hoy fuerte y robusta, según lo demuestra el adjunto retrato, que envío á usted para que se haga cargo de que á pesar de mi entusiasmo por el gran beneficio que nos ha hecho la Emulsión Scott, no hay ninguna exageración en lo manifestado, autorizándole para que haga de ello el uso que le convenga.



Anita TORRES

RAMÓN TORRES.

Su casa, calle de Valencia, 420.»

No es extraño, ciertamente, ver á menudo niños muy retrasados en su crecimiento. La causa de este fenómeno no es siempre fácil de determinar, pero los médicos saben por experiencia que la Emulsión Scott es siempre de positiva eficacia para ayudar á la naturaleza en el trabajo de crecimiento sano y vigoroso de los niños.

Este remedio soberano combina el aceite de hígado de bacalao, los hipofosfitos de cal y de sosa y la glicerina en una Emulsión perfecta y estable, grata al paladar y de positiva ayuda á la digestión. Quien haya ensayado la Emulsión Scott estará convencido de su eficacia, no tan solamente en los casos graves de tisis, anemia, escrófula, etc., en los adultos, á igual de los de menor importancia como son toses, resfriados, catarros, etc. La Emulsión Scott aumenta el grado normal de la salud y por consiguiente conviene que no se use sino de la legítima, la que fácilmente se conoce por nuestra marca de fábrica—un hombre cargando á cuestas un gran bacalao—puesta en el envoltorio exterior de cada frasco.

Un frasquito de prueba será enviado gratis á quien lo pida á don Carlos Marés, calle de Valencia, 427, Barcelona, acompañando 75 céntimos en sellos de correo para pago de franqueo.

## Teatro Principal

Función para hoy 29 octubre de 1901.

(8.ª de abono).

Se pondrá en escena la ópera en cuatro actos.

## Gli Ugonotti

A las 9 en punto.

Entrada á localidades, 0.75.

Id. al paraiso, 0.55.

# IMPRESIONES

Se hacen con esmero, equidad y buen gusto en la imprenta de este diario, desde la más sencilla tarjeta á la obra más complicada, como circulares, recibos, prospectos, facturas, estados, monografías, periódicos, libros, mem, orandums, folletos, etc., etc.

# SERVICIOS DE LA COMPAÑIA TRASATLÁNTICA

**Línea de Filipinas.**—Trece viajes anuales, saliendo de Barcelona cada cuatro sábados, el 1.º de Abril, 19 Mayo, 16 Junio, 14 Julio, 11 Agosto, 8 Septiembre, 6 Octubre, 3 Noviembre y 1.º Diciembre, directamente para Port-Said, Suez, Aden, Colombo, Penang, Singapore, Ho-Ho y Manila, sirviendo por trasbordo los puertos de la costa oriental de Africa, de la India, Java, Sumatra, China, Japón y Australia.

**Línea de Cuba y Méjico.**—Servicio del Norte. Servicio mensual á Veracruz, saliendo de Barcelona el 20 y de Coruña el 21 de cada mes, directamente para Habana y Veracruz. Admite pasaje y carga para Costafirme y Pacífico, con trasbordo en Habana al vapor de la línea de Venezuela Colombia.

**Servicio del Mediterráneo.** Servicio mensual saliendo de Barcelona el 28 y de Cádiz el 30 de cada mes directamente para New-York, Habana, Progreso y Veracruz.

**Línea de Venezuela-Colombia.**—Servicio mensual, saliendo de Barcelona el 11 y de Cádiz el 13 de cada mes, directamente para Las Planas, Santa Cruz de Tenerife, Puerto Rico, Habana, Colón, San Juan, Puerto Cabello y la Guayra, admitiendo pasaje y carga para Veracruz con trasbordo en Habana. Combina por el ferrocarril de Panamá con las compañías de navegación del Pacífico, para sus puertos admite pasaje y carga con billetes y conocimientos directos.

**Línea de Buenos Aires.**—Servicio mensual saliendo de Barcelona el 3 y de Cádiz el 30 de cada mes, directamente para Santa Cruz de Tenerife, Montevideo y Buenos Aires. Admite pasaje y carga por de la línea del Brasil-Pacífico.

**Línea del Brasil-Pacífico.**—Servicio mensual, saliendo de Liverpool el 22 de cada mes. Hace escala en Pauillac, Pasajes, Bilbao, Coruña, Villagarcía ó Marin, Vigo, Oporto Lisboa, saliendo el 2 de Cádiz directamente para Las Palmas, Rio Janeiro, Santos, Montevideo, Punta Arenas (Chile), Coronel y Valparaíso, admitiendo pasaje y carga para Buenos Aires, el primero con trasbordo en Cádiz al vapor de la línea de Buenos Aires, y la segunda, con trasbordo en Montevideo.

**Línea de Canarias.**—Servicio mensual, saliendo de Barcelona el 17 y de Cádiz el 22 de cada mes, directamente para Casablanca, Mazagán, Las Palmas y Santa Cruz de Tenerife, regresando á Maracaibo por Cádiz, Alicante, Valencia y Barcelona.

**Línea de Fernando Poo.**—Servicio bimensual, saliendo de Barcelona el 25 de Diciembre 1899 y de Cádiz el 30 de Enero de 1900 y así sucesivamente cada dos meses para Fernando Poo, con escala en Casablanca, Mazagán y otros puertos de la costa occidental de Africa y Golfo de Guinea.

**Línea de Tángar.**—Salidas de Cádiz: Lunes, Miércoles y Viernes.

**Salidas de Tángar:** Martes, Jueves y Sábados.



**Sociedad general de transportes marítimos a vapor de Marsella**  
 Servicios del mes de Noviembre de 1901

**LÍNEA DIRECTA PARA EL RIO DE LA PLATA**  
 Saldrá de Barcelona el 21 noviembre directamente para Montevideo y Buenos Aires el magnífico y rápido vapor francés

**FRANCE**  
 Línea para el Brasil y Rio de la Plata  
 Saldrá de Barcelona el día 5 de noviembre para Rio Janeiro y Santos, el grandioso y acreditado vapor francés

**ORLEANAIS**  
 Consignatarios en Barcelona, Ripol y C.ª, Dormitorio de S. Francisco, 25, pral.

Estos vapores admiten carga con las condiciones mas favorables, y pasajeros, á quienes la Compañía da alojamiento muy cómodo y trato muy esmerado, como ha acreditado en su dilatado servicio. Rebajas á familias. Precios convencionales por camarotes de lujo. Rebajas por pasajes de ida y vuelta. Hay pasajes para Manila á precios especiales para emigrantes de clase artesana ó jornalera, con facultad de regresar gratis dentro de un año, si no encuentran trabajo. La empresa puede asegurar las mercancías en sus buques.

**Aviso importante.**—La Compañía previene á los señores comerciantes, agricultores e industriales que recibirá y encaminará á los destinos que los mismos designen, las muestras y notas de precios que con este objeto se le entreguen. Esta Compañía admite carga y expide pasajes para todos los puertos del mundo, servidos por líneas regulares.

Representante en esta provincia, D. JUAN BOXA.

**Emigración gratuita**      **Aprendiz. Se necesita uno en esta imprenta.**

Al estado de San Pablo (Brasil) para familias agricultoras solamente. Embarque en el puerto de Barcelona los dias 11 y 27 de cada mes. Para informes, Agencia Internacional, Rambla de Santa Mónica, 12, BARCELONA.

**Consultorio Médico Quirúrgico-Internacional**  
**Fundado en 1892**  
 Dirigido por médicos especialistas españoles y extranjeros, y por una obstetrica, e en el concurso de hábiles dentistas.

Este Centro técnico, el más importante de España y uno de los primeros de Europa, cuenta con todos los elementos que exige la ciencia moderna para la curación de las enfermedades por los agentes físicos: la *Foto-cromo-terapia*, la *Hidro-electro-terapia*, la *Radio-terapia* y la *Radioscopia*. En su instalación electroterápica se emplean la electricidad estática; las corrientes continuas, las farádicas ó inducidas; las fisiológicas de Tripiier, las de alta tensión y frecuencia, las sinusoidales y ondulatorias, el *baño hidroeléctrico*, las *duchas eléctricas filiformes* y el *masaje eléctrico*. Los **años de luz (Foto-terapia)**, último progreso científico, tiene en el **Consultorio** una instalación completa, con lámparas de incandescencia, arco voltaico, luz concentrada, baños combinados; así como también la *cromo-terapia*, en la que se aprovecha la acción de los rayos azules, rojos, verdes, violetas y ultravioletas, según las afecciones que hayan de ser tratadas. Los **Rayos X** se utilizan para diagnósticos y en sus nuevas aplicaciones terapéuticas, siendo notables los éxitos obtenidos en diferentes casos de *carcinoides*. Las inhalaciones de **Ozono**, que unidas á las corrientes de alta tensión y frecuencia, han conseguido el más glorioso triunfo de la ciencia moderna, la *curación de la tisis*. Todos estos elementos permiten tratar las enfermedades crónicas, nerviosas, artríticas, neumáticas, del corazón, del cerebro, de la médula, de la matriz, de los aparatos circulatorio, respiratorio, digestivo, genito-urinario, como las debilidades orgánicas, la diabetes, la *esterilidad* y la *impotencia*, la *vejez prematura*, las afecciones de la piel, etc., etc., evitando las medicaciones internas, inútiles casi siempre y en muchos casos peligrosas. Un completo arsenal quirúrgico; todos los medios conocidos de investigación y análisis, y el primer *Gabinete dental* de Madrid, según reconoce el Gremio al imponerle la mayor cuota contributiva, completan los elementos de que dispone este Centro científico. Arenal, 1, Madrid. Horas: 9 á 12 y 3 á 7. Consultas por correo.

**Academia de Derecho**  
**«MORALES»**

Las más acreditadas de Madrid y que mejores resultados ha obtenido en los exámenes de junio y Septiembre.—Se admiten internos.—Se cede las saedp arost t y encargados que escriben de provincias.

Calle de San Bernardo, 33 y 35.—Madrid.  
 Directores: D. J. Morales del Campo y D. M. Antonio Valdeavellano

**APRENDIZ**      **Se necesita uno en la Imprenta de este diario.**